

## A black and white photograph of a large, ornate building with multiple stories, arched windows, and a balcony. The building is identified by text as the 'Shanghai Commercial Building' (上海商業大樓). The architecture features classical elements like columns and decorative moldings. The text '上海商業大樓' is visible at the top of the image.

●華賀  
周家士

Hip Yick & Co., H

掛號處片打東街二百十一號同仁

連汝公司種仁  
○耕園家注意  
各種土產瓜菜時菓花  
草種仁並料理製煉肥  
料發行歷蒙  
華友惠顧咸稱並美希  
爲留意是荷

Wm. RENNIE (Co.) LIMITED  
872 Granville Street  
1133 Homer Street  
VANCOUVER, B. C.

▲藍烟公司  
▲通  
船名  
千地利士  
五月十二號開  
廿月十三到埠

啓者本公司往來遠東輪船日前爲政府調用因未能接洽華僑客位今已妥辦自後可能鹿續有船接載客位至各船啓行與抵埠均可依期仰旋東

諸君留心請移玉到代理人處寫便妥特此奉告

處理代  
號安均  
QUON ON  
P.O. Box 243 Phone 1378  
529 Cormorant St.  
Victoria B. C.

遷舖廣告  
棧安均  
QUON ON JAN  
137 Pender St. E.  
Phone Seymour 7880

○醫士 林文燦

專醫續筋駁骨跌打  
刀傷花柳奇難雜症

自製丸散○藥發售

刀傷跌打丸 跌打風濕丸 花柳白濁丸 花柳疔毒丸  
疴嘔肚痛丸 萬應婦科丸 這年疊脹丸  
這年風濕○藥 跌打風濕○藥 惡毒大瘡○藥  
刀傷止血○藥 這年埋口藥散

丸散太多弗能盡錄

掛號處片打東街三百一十一號同仁